FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 153 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 — {in / dans} St Martine — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Crépeau Malle... / Enumerator. / Recenseur.} Sim 3

Dist 153 Enu 16

CINQUIÈME DU CA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF... Specify age ...	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (Not applicable.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in drug store," &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour not employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents/year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University.	Blind.	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton et la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou celoris de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Sans application.)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au moulin à scie," "dans la fonderie," "au magasin de drogues," etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines de travail à d'autres emplois.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure employés à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Dalpratar	St martine	M	fils	C	novembre	1910	1	Que			française	canadienne	catho R																								
		Aldora	"	M	fils	C	Décembre	1910	1/12	Que			française	canadienne	catho R																								
15	15	Laberge Hilgride	"	M	chef	M	Mars	1875	36	Que			française	canadienne	catho R	cultivateur										800													
		Georgiana	"	F	épouse	M	Janv	1875	36	Que			française	canadienne	catho R																								
		Rodolphe	"	M	fils	C	Juin	1906	4	Que			française	canadienne	catho R																								
19	19	Laberge Louis	"	M	chef	M	Mars	1877	34	Que			française	canadienne	catho R	cultivateur										300													
		Emilda	"	F	épouse	M	Juil	1880	31	Que			française	canadienne	catho R																								
		Eliza	"	F	fille	C	Août	1898	12	Que			française	canadienne	catho R																								
		Emilie	"	M	fils	C	Mars	1898	12	Que			française	canadienne	catho R	fils de cultivateur																								
		Maria	"	F	fille	C	Oct	1896	13	Que			française	canadienne	catho R																								
20	20	Laberge Marie	"	M	chef	C	Mai	1878	63	Que			française	canadienne	catho R	cultivateur										300													
21	21	Boisvert Julien	"	M	chef	C	Avril	1854	52	Que			française	canadienne	catho R	cultivateur										500													
		Lucienne	"	F	fille adoptive	C	sept	1898	12	Que			française	canadienne	catho R																								
22	22	Brault Théodarre	"	M	chef	C	Août	1862	49	Que			franc	canad	catho R	cultivateur										300				1000		18-60							
		Horiza	"	F	fille	C	Novembre	1898	12	Que			franc	canad	catho R	fille de cultivateur										150-300													
		Rosa	"	F	fille	C	Nov	1898	12	Que			franc	canad	catho R	"										150-300													
		Angelina	"	F	fille	C	Avril	1899	11	Que			franc	canad	catho R																								
		Flora	"	F	fille	C	Juil	1899	10	Que			franc	canad	catho R																								
		Armand	"	M	fils	C	Août	1897	13	Que			franc	canad	catho R																								
		Joseph	"	M	fils	C	Mars	1897	14	Que			franc	canad	catho R	fils de cultivateur																								
		Edelrour	"	M	fils	C	Janv	1897	12	Que			franc	canad	catho R																								
		Lora	"	M	fils	C	Mars	1896	10	Que			franc	canad	catho R																								
		Maria	"	F	fille	C	Mars	1904	7	Que			franc	canad	catho R																								
		Oscar	"	M	fils	C	Juin	1906	5	Que			franc	canad	catho R																								
	Dubuc Eustache	"	M	Locataire	C	Juin	1888	27	Que			franc	canad	catho R	serrurier										900													
23	23	Touchette Joseph	"	M	chef	M	Avril	1873	38	Que			franc	canad	catho R	cultivateur										400													
		Analda	"	F	épouse	M	Juin	1882	29	Que			franc	canad	catho R																								
		Ludone	"	M	fils	C	Avril	1903	8	Que			franc	canad	catho R																								
		Joseph II	"	M	fils	C	Juin	1907	4	Que			franc	canad	catho R																								
		Gabrielle	"	F	fille	C	Août	1909	2	Que			franc	canad	catho R																								
		Louis	"	M	gendre	M	Juil	1855	58	Que			franc	canad	catho R	rentier																								
		Adeline	"	F	épouse	M	Juil	1855	56	Que			franc	canad	catho R																								
		Angelina	"	F	soeur	C	Août	1871	30	Que			franc	canad	catho R	couturière										200													
24	24	Touchette Christophe	"	M	chef	M	Mars	1868	43	Que			franc	canad	catho R	cultivateur										900				1000		12-60							
		Sarah	"	F	épouse	M	Fév	1878	37	Que			franc	canad	catho R																								
		Conrad	"	M	fils	C	Août	1896	15	Que			franc	canad	catho R																								
		Berthe	"	F	fille	C	Janvier	1897	14	Que			franc	canad	catho R																								
		Emilie	"	M	fils	C	Juil	1901	10	Que			franc	canad	catho R																								
		Alice	"	F	fille	C	Nov	1903	8	Que			franc	canad	catho R																								
		Maria	"	F	fille	C	Nov	1905	6	Que			franc	canad	catho R																								
		Janne	"	F	fille	C	Sept	1908	3	Que			franc	canad	catho R																								
25	25	Poissant Adelard	"	M	chef	M	Janv	1855	58	Que			franc	canad	catho R	cultivateur										400													
		Julien	"	M	fils	C	Oct	1883	28	Que			franc	canad	catho R	fils de cultivateur																								
		Arthur	"	M	fils	C	Mai	1897	14	Que			franc	canad	catho R	"																								
		Beatrice	"	F	fille	C	Mars	1899	14	Que			franc	canad	catho R																								
		Flora	"	F	fille	C	Sept	1901	10	Que			franc	canad	catho R																								
		Adrien	"	M	fils	C	Mars	1899	18	Que			franc	canad	catho R	fils de cultivateur																								
26	26	Bergevin Alexandre	Rivière Noire	M	chef	M	Mars	1868	43	Que			franc	canad	catho R	cultivateur										400													
		Joelene	"	F	épouse	M	Mars	1877	34	Que			franc	canad	catho R																								
		Florida	"	F	fille	C	Août	1899	12	Que			franc	canad	catho R																								